

Latweeschu Awises.

51. gaddagahjums.

No. 33.

Dreschdeenâ, 16. (28.) August.

1872.

Redakteera adresse: Waktor Sakranowicz Kutringen, pr. Frauenburg, Rurland.
Offpedizija Beshorn f. (Meyher) grabmatu bohde Zelgawâ.

Rahditajs: Wisjaunatahs sinas. Daschadas sinas. Sibrata gudr. gram. 42, 7. Gruntineeks un talws. Zehjiga druzjina. Gauda. Rebkina usterwums. Ubbilba. Labbibas un pretschu turgus. Stud. dinafchanas.

Wisjaunatahs sinas.

Taganrog 11. Aug. Keisarissa augstiba leelstis krohnamantineeks pulstien 2 wehz pusd. no Leepajas nahdams te atnahjis un gaidibs us Keisara Majestetes atbrauschamu.

Berlin 24. (12.) Aug. Sennakais Hannoweres kehniensch, kam 1866 karrâ Pruhfschi atnehma Hannoweres walst, atsthdams, ka ar wissu sawu lihdschinnigo prettschanohs un lauschu mussinashanu neneeka preeksch sewim labba nepanahl, dohma ar Pruhfschu waldbu fameerinatees un pawiffam no wiffahm waldbichanas fahribahm atteiktees.

Girts Bismarck, ka awises nyle sinno, pee tabs 3 Keisaru fanahlschanas Berlinê us wiffadu wihl buhs klah.

Mex 22. (10.) Aug. Pringis Friedrich Karl us Mex pilf. atbrauzis, par saldateem leelu munstureschamu noturreht. No scheijenê, fur ar leelu gohdu tappa usnents, reisohs arri us Sedanu, Napoleona padohschanas weetu 1870 karrâ.

Rihgas nuwumâ, pee Altonas lehgerem taggad ifdeenas par fahjneku, jahneku un artelleristu karrâ spehkeem leelas munstureschanas tohp noturretas.

(32. Latw. aw. num., wisj. sinas 6. rindâ no augshenes nelassi wis: „zaur to dauds no schihs beedribas nahjis gaismâ“, bet laffi: „z. l. d. no schihs blehdibas n. g.)
R. S—z.

No Rihgas. Seiddeem to 5. August pusnakti irr Starpu-frohga, 3 werstes aij Sigguldas staziones laupitaju darbs norizzis. 4 labbi gehbrti wihri kas fuhrmanna rattos bij peebraulschu, nahza frohgâ un prassija ehdeenu un allu. Kamehr frohdsineeks, wahrda Karl Lohde, leezahs pehz allus, te weens tam zirta ar dielsu rihku par galwu, la ka apreiba; kamehr wehl zitti frohdsineezi fatwehra un mohzija, iistrehja frohdsineeku behrens palihgu mekht; gan rasbaineeki laida schahweenu pakkat, bet welii. Kamehr palihgi atkrehja, rasbaineeki bij ffappi uslausufchi un kahdus 4 tuhst. rubtus naudâ un wehrtibas papihros lihds panehmufchi aishbhga. Gan dsinnahs pakkat un dsirdeja, ka nupat tahdi ratti bij redjeti aishbrauzam, bet ne ka. Starpu frohdsineeks jau preeksch 2 nedetahm atraddis us sawa lohga grabmatu, kurrâ tam bijis rakstihis, lai fargahs. Das fuhrmanna nummurs bijis us ratteem redsehts un mekheja to Rihgâ pakkat, bet atradda, ka tam fuhrmannam, ka nummurs bijis, nemas nau Zuhgu rattu, ta ka jadohma, ka blehichi tik ar tahdu wiltigu nummuru gribbejuschi pehdas fajaukt. — Wehslas sinas skann, ka 7. Aug. gorodowis Seeding f. Zelgawas ahr-Rihgâ irr fanehmis zeeti to pee Bersumischas peerakstite Nilita Gwart, kam 188 rubti klah bijufchi. Ire arri irahdijees, ka schis Gwartz irr 1 no teem 4 rasbaineekem. (Rihg. aw.)

Leepaja 7. August p. 5½ wakkarâ leelstis krohnamantineeks no Kopenhagens nahdams te atbrauzis un ar leelu gohdibu un lihgsimibu fanents. No rihra 8. Aug. pulst. 9½ Keisarissa augstiba nobraukuf us Nowotsherkafku, fur zellâ satiltees ar muhsu Kungu un Keisaru, kas us Pehterburgu nahks, ka warr 24. Aug. (5. Septbr.) ka dsied, no turrenes us Berlini dohtees.

Us Wolgas uppes kahdâ tuggi 23. Juli nakli tappa zeeti fanenti 8 zilweki, kas, ka leelabs, amatu dsinnufchi ar papihrunaudas pakkatitafschamu. Atradda pee teem klah daschus neriktigus 10 rubt. un pusgattawus 1 rubt. gabbalus.

Stawropolas gubernâ, Sergewo fahdschaj 25. Juli usnahkufi breehnigi stipra krussa, kas leelu skahdi darrijusi; graudi bijufchi no wistas panta leeluma un irr blekka jumtus sadaustjufchi. Wairahl ka tuhst. putni un zitti lohpi irr atrasti nohsti; lauku skahdi rehkina pee 80 tuhst. rubt.

No Berlines. Austrijas Keisara pawaddonu, generalu un zittu lechmannu skais, to us Berlini lihds nemschoht, buhschoht 40. Arri Bauru kehniensch taps tais Keisaru deenas weefos gaidihis, jo irr lihds usluhgis. S.

Daschadas sinas.

No eelshsemmehm.

No Ruzzawas. Ruzzawâ arri dseedataju beedriba! Ruzzawas un Swentajas draudse — abbâs basnijâs eet Ruzzawas mahzitajs — sneeds lihds pat Pruhfschu rohbescheem, aij Palangas, muhsu aprinka laudihm arri brihw eet Pruhfschds us kahdahm deenahm, bes ihstas passes, ar mafu sishmiti, ir paschâ Klaipeidâ ar kaiminu tautu lupstschotees. Bet no islawetahs Wahsemmes garrigais gaischums lihds schim schei tiklai mas par rohbescheem pahrsphidejis. Jo ohtrâ Kursemmes mallâ, wiswairahl us Zelgawas puffi, dauds wairahl garriga gaischuma ne ka pee mums. Tur labbakas pagasta skohlâs, tur arri wezakee wairahl par to gabda, ka behrni no weetas skohlâ eet. Tur weetu weetahm jau preeksch kahdeem gaddeem grabmatu krahtwes, lassitaju un dseedataju beedribas, ir daschi dseedaschanas swehiki preezigi un lihgsim pawad-diti. Wehs, Ruzzanneeki, lihds schim nelo no tahdahm leetahm nowarrehahm stahstih, bet nupat arri pee mums tautas garrigi spehki panasi fahl jo wairahl zillatees. Zeela draudies pufse lihds ar flawejamu pagasta wezzako, bes kaweschanas skohlâs buhschamu gribb pahrlabboht, at-sihdami, ka no kristigas prahta apgaismoschanas zellahs Deewa swehtiba, gohdiga dsihmoschana, preeks un labklahschana. Sinnams, tumshbas behrnu arri taggad wehl

netrubst, kas ne-atsibst, woi negribb atsiht, ka paschi laiki taggad zittadi palikkuschi un turrabs teem gaismas behrneem pretti, fazzidami: „Kom wajjaga labbatu ftohtu? Tshwu tehwi pahrukkuschi, ir mehš pahruksim.“ — Bet tumšiba par gaismu wehl nekad nau pastahwigu wirohku dabujust un tadehl drohschi zerram, ka ir pee mums drihs ween gaisma tumšibu pawiffam pahwarrehs. Ir muhsu draudses behrni nau kuhri, nedš arri bes gaischas apkeršchanas, kad tohs us kahdu labbu leetu pamuddina.

Rešen, pehrnâ ruddeni Oktober mehnesi, us zeen mahzitäja Schulmann paslubinaschanu, ir Muzawâ dseedataju pulzinsch sabedrojahš. Paschâ pirmâ deenâ — mehš fwehtdeenâs pehz beigtas deewakalposchanas mahzitäja mušchâ us dseedashanu sapulzejamees, tur mahzitäjs pais, kad zitta waddena neraddahš, to waddishanas un pawahzishanas darbu usnehmahš — wairahk kâ 30 jauneklî un jaunâs meitas, ir daschi pee-auguschî gohda wihri, pee dseedashanas fanahza.

Un kahdi dedšigi dseedataji muhsu Muzzauneklî, jau no tam warr redseht, ka, lai gan tik diwi fwehtdeenâs dseedam un treschâ, kad mahzitäjs ohtrâ basniža nedseedom, tad tomehr seemasfwehtkôs jau daschu meldinu ischetras bassis basniža warrejahm nodseedaht. Sinnams, ka wiffôs zittôs fwehtkôs, ko pawaddijahm, arween jo labbakt padseedajahm. Par dseedashanas sishnehm mehš nohtes mahzamees un luste redseht, kâ dasch jauneklîs un dascha meitina jau kohšchi pehz nohtehm proht isdseedaht. Tee arri nekad netrubst pullâ, kad dseedashanas deena sagaidita.

Gan jau daudš wezzaku un behrnu, kas atsiht kahds derihgš laika kaweklîs irr dseedashana. Zik daudš jo gohdigi, fapratšigi un usmannigi irr tahdi jauneklî un tahdas jauneklîs, kas ar dseedashanu sawus wakkas brihschus pawadda, ne kâ kas wakkas laika par frohgeem un schenkeem staiga un nederrigus preekus melle; zil mihligi ischetrubalsu meldini firdi pazilla pee deewakalposchanas un Deewa pecluhgšchanas. Skumjas un raises, dusmas un bahrgu prahtu dseedashana drihs isgaisina. Nekas zits drangu un beedru, ir paschu eenaidneku firdis, tik jauki nefaweno mihlestibâ un weenprahtibâ, kâ dseedashana un dseedataju fa-eschanas. — Un tomehr rohnahš wehl ir dseedashanaš fawi prettineeki, kas dseedashanu nezglâ un dseedatajus issohbo un daschu ne-apdohmigu mahli kâ proht eebaidiht, ka sawu meitinu labbakt frohgu dantschôs laisch, ne kâ us chrgelu kohri dseedaht basniža.

Bet, poldeews Deewam, mahnutizziba un mahnu tumšiba ir pee mums deenu no deenas mafunâ cet un mehš tizzam un zerram, ka ir muhsu dseedataju eedriba sels, augš un seedehs un derrigus anglus neffihš. B. P.

Ahrlawas pagastš, kâ Balt. wehstn. tohp sinnohtš, effoht to leetu pahrspreeschanaš nehmiš, kâ wartetu few ihpashu dakteri gahdatees. No dšimikungu puffes, kâ jau agrahk, kâ arri schinui leetâ, leela labprahtiba us pahldšibu rahdita. Leelkungi lihdi ar fawa pagasta lohze-keem affinnuschî, ka lihdschinnigais teefas nams par daudš tuwu pee Sasmakâs jaunusbuhweta bruhšchu frohga, kâ ka zaur to nelabbumi zellahš, ko kates gan nopratšihš.

Topehz tad gribboht scho pagasta nammu pahrwehst par daktera mahju. Preekseh janna pagasta namma leelkungi gribboht doht wajjadšigo semmes gabbalu un 3000 rubl. preekseh materiala un amatneekem un bes tam wehl dahwinahst pagastam kapitali no 5000 rubl. kurru anglus us muhschigeem laikeem lai isleeta preekseh daktera lohnes. To jaunnu daktera mahju arri leelkungi apnemmotees pahrbuhweht un tam peedoht labbu plawas gabbalu klahk. Pagastam gan sinnams arri buhtu kas japeeleek, par buhw-materiala peeweschanu un zittahm fihlahm isdohschanahm isetu warbuht kahdi 1000 rubl., bet pee tam nahktu klahk no leelkungi labba prahta tahš leelahš naudas dahwanas, ko minnejahm, un pagastam buhtu jaunš pagasta nams labbâ weetâ un pascham ahrste un newajadsetu us Sasmaku jeb us tahleem Talseem pehz daktera braukt. Tas labbums effoht ar rohkahm taufkams, kâ ka zerrams, ka pagastš to nepomettihš nedarritu.

No Mihgas. Teefas sebrga pee lohpeem Widsemmâ mannita Berrawas, Wakkas, Zehsu un Mihgas aprinkôs, bet wiffur palikkusi tahlakî ne-isplehtusees. No fassirgufcheem 68 sirgeem un 103 zitteem lohpeem, krittuschî 37 sirgi, 40 gohwis un 4 fihli lohpi. — Naggu sebrga, kas Zeligawas ahr Mihgâ rahdijahš, irr beigusees. (Mahj. w.)

Pehterburga. Muhsu Kungs un Keisars, kâ sinno, 3 keisaru weefibâs us Berlini braukdams buhšchoht par gohda pawaddoneem turp lihdi nemt: leelstistu krohnamantineeku, leelstistus Wladimir un Nikolai; generalfeldmarschalli grafu Berg, tohs generaladjutantus graf Adlerberg II., karraministeri Mitutin, grafu Schuwalow I., tohs generalus Milejew, Wojekow, Soltikow; palkawneelus stistu Mestscherski, baronu Sedler un baronu Jomini; kapteini graf Adlerberg, schtabritmeisteri graf Kutusow, generalmajoru von Werder, Keisara dakteri Karell; bes teem wehl 17 wirfneelus, 10 skaterus, 43 fullainus, 1 unteroffizeeru un 2 kasakas.

— Pehterburgâ weenâ pilsehta daklâ lohpu mehris ischlees un no polizejas puffes us to zeetako aisleegts, lohpus no schihš pilsehta daklas us zittahm west.

Turkestanâ kahds Kreewu kungs, Rajewski wahrda, jau pehrnaja gaddâ bij mehginajis stahdiht Amerikas bohwillas kruhmus un redsedams, ka teem it labbi patihk arri Turkestanâ aukt. irr schogad jo leeliskam ar tahdeem kruhmeem sahziš dšihwoht. S.

No ahrsemnehm.

Wahzu keisars miht Gasteines awotôs; dšted ka buhšchoht no turrenes raudsiht fatiktees ar Austrijas Keisareni un pats to eeluhgt, lai gribbetu lihdi us Berlini braukt, kad pats keisars Septemberi zeemâ nahks. Pa wiffahm walstihm runna tik no tahš 3 keisaru fa-eschanas, kas nahkoshâs nedekâs Berlinê gaidama. — Keisaram Wilhelmam zaur nahwi nupat panemts weens no wiannâ usfizzameem padohma dewejeem, kas to wiffur mehdsâ pawaddiht, Abelen wahrda. Keisars tappis lohsti no skummis, scho behdu wehsti isdširdis.

Zefuitu mihki, kam nu pehz liffuma nau wairs brithw Wahzsemme apmestees, effoht Mohmâ nogudrojuschî zelt

zittu beedribu un tad appaksch jauna waheda dschwobt pa wezzam. Bet mescham irr aufis.

Bruchsch's Preeksch-Pommerä eeksch Treien pee Loiz vilsehya lahdam arrendatorim Beller waheda 24. Juni irr pasuddusi wiina 4 $\frac{1}{2}$ gaddu wezza meitina. Paktaklauschinatschinas to irr ischadijuschas, ka gon kumedinu rahditaju tschiggani to panehmuschi un zits zittam dohdamees tahlaki aischweduschu. No Wabzu konsula puffes tad arri Kurssemes gubern. waldiba luhgta paktaklauschinacht, fur un ka teem apbedinateem wezzakeem warretu wiina meitina atdabuhst un isfluddina tur kacht, ka no Wabzu walste taps 300 dahlderi tam ismakfati, kas to pasudduschu behnu atrastu. (Meitinas siches: ihfi dielteni motti, fillas azis, bruhna no seija, pee kreisabs kruits greesena rehte, runna skaidri un arri platti pa wahziffi.)

Hamburgas damfuggis „Solsazia“ us Ameriku brauzohst pascha ozeana (seelabs juhra) widdu eerandsijis grimstoschu fuggi. Kapteinis lizis tuhda brault us nelaimes weetu, zil iuwu tik srehjams un sawus laudis safauzis, jautajis, kusch gribboht kahpt laiwä un dohtees pee grunda ma fugga, ap kuru juhra krahhdama un schnohdama witnus puttäs dauhsia. Bij swarrihgs briedis. Kad nu neweenam negribbejabs redsamä uahwä eet, te nahza offizeeris Schustes no Libbekes un nehma 6 matroschus, kas waj gribbeja waj ne, tappa laiwä likti ar wissadem glahbjameem rikkeem un nolaisi juhra witnös. 3 flundu laikä offizeeram isdewahs islahbt no grimstoscha fugga to kapteini libds ar 15 zilwekem.

Englantes waldischana redsedama, ka us Banzibar fallas Afrika turrenes sultans wehl breefmigu wehrgu andeli dsenn, irr luhgufi Hamburgas senatu, lai tas no sawas puffes par to gribbetu libdsi gahdabt, ka tur schi kauna leeta, ta zilweku andele, taptu isdeldeka; jo Hamburgas kaufmanni wiswairahf ar scheem falleneekem zaur andeli passhtami un zerre tapehz zaur teem leetu pawezinabt.

No **Turku** sultana namma uostahsta scho libbeli. Sultans kuru reisi, kad waj Englantes waj Kreewu walste weetneeks pee wiina aishahocht, fungus luhdsis, lai apsehichohs. Bet Frantschu weetneeks redsedams, ka wiinam scho gohdu nerahda, sahjis reis par to peepreffih, lai wiina neturr par semmaku ka zittas. Sultans to neleedsis, luhdsis arri, lai peefeschahs, bet tikko Franzijas weetneeks Wogeh hijis aishahjis, te sultans laidis sinu us Franziju un luhdsis, lai scho atswabbina no tahda maskauniga zeemina. Redses nu gon, waj Franzija to klauschs. Dsird, ka effoht atbitdehts, ja pahwests gribb, tad Wogeh lungu gon saufs atpakkal, bet zittu weeta nesubthhs.

Amerikaneeschi, prohti Beedruwalstneeki, irr taggad pilna darbä swerroht wissus tohs wihrus, kas eet par kandidateem us presidenta amatu. Ka taggad rahdabs, tad deewsin, waj paliks us janun libdsichinnigais presidentis Grants, jo wiswairahf runna no Greelei, bet kad eewehro, ka tur pehz likkumeem tai zelschanaa janoteek, tad libds pat beidjamajam briedim mas fo warr eepreekschu

sinnabt un warr weegli notikt, ka weens tohp zelts, no kurra tauschu pulks masahf runna, bet kas irr pa prah-tam teem iswehleteem nezit zehlejem. S.

Sihrafa gudr. grahm. 42. 7.

„Kad tu fo isdohdi, to flaiti papreeksch jeb dohd ar swarru un fo tu jeb dohd, jeb dabu, to raksti wissu grahmata.“ Ah re! lahds gudrs wihrs, wezs Sihrafa tehws, wiina padohms selta kausi swerrams, kas pehz wiina darra, tam nandas mazzinsch nekuhs ka zaurais maiss, kam leek eekschä, bet nekad nepaleek; wunsch sinu fur nahzis, fur gahjis kas eekschä hijis. Un kad nu to grassiti no sawa mazzina isnehmis abra un Deewa schkustä to eelizzis eekschä, un towä grahmata, pehz Sihrafa padohma, tu rakstijis eekschä „tas irr Deewam dohts“, waj tew nekuhs fo briednotees, ka to puffe, fur stahw rakstihste fo tu dewis, weenumeht masa pret to ohtru, fur tas irr eekschä, fo tu effi dabujis. Deems tas kungs jau kauna nepaliks preeksch tewis, jo tu Winnam aisdohdi, jo Wusch attal tew dohd atpakkal, ja tu ween sinu grahmata to rakstihst eekschä, saprohtams, to labbi peeminneht, fo wunsch dewis un to neaismirst, fo Wusch tew darrijis labbu.

Arri tas bij Deewa schkustä likts, fo Nihgas aprinka draudsos pehrnaja gaddä fametta preeksch missiones un preeksch nobageem, saweem behrneem, kas kurlu, nu sahlf mahzitees runnabt. Panehmahs scho draudschu mahzitaji to arri eelikt grahmata eekschä, jeb awises, lai sinnatu dewesi, zil dewuschu, lai peeminnetu arri zits, zil dauds tuhltshohschreis wairahf wunsch dabujis no Deewa, lai nu fahktu kaunotees un dohmabt us atdohschanu, brahlam tuffscham un tumscham to atdoht, fo no Deewa ar pilnu, pahri eijamu robku irr dabujis. Schi aprinka prahwestam peekriht, to eelikt awises eekschä, kas schinni pagahjuscha gaddä tikka dohts

	preeksch pagamu- missiones.	preeksch Israela- missiones.	preeksch kurlimeh- mu slobas
no	20 r. — f.	20 r. — f.	20 r. — f.
no Kospascheem	20 r. — f.	20 r. — f.	20 r. — f.
„ Suntascheem	5 „ — „	5 „ — „	5 „ — „
„ Mahrpillos	12 „ — „	7 „ — „	6 „ — „
„ Nibtaures	12 „ 50 „	4 „ — „	3 „ 70 „
„ Zannpilles	10 „ — „	10 „ — „	15 „ — „
„ Maddeleanes	20 „ — „	1 „ 90 „	— „ — „
„ Kolkeneescha	10 „ — „	6 „ 35 „	— „ — „
„ Nistrawles	14 „ — „	10 „ — „	14 „ 10 „
„ Teelwardes	10 „ — „	3 „ — „	3 „ 50 „
„ Zischkilles	21 „ 70 „	10 „ — „	17 „ — „
„ Dohles	10 „ — „	10 „ — „	10 „ — „
„ Slobkas	15 „ — „	2 „ 50 „	31 „ 25 „
„ Dinamindes	22 „ — „	12 „ — „	20 ? — „
„ Arimmuldes	10 „ — „	10 „ — „	15 ? — „
„ Sigguldes	10 „ — „	15 „ — „	15 „ — „
„ Lehburgas	20 „ — „	8 „ — „	20 „ — „
„ Pehteruppes	25 „ — „	10 „ — „	13 „ — „
„ Abdascheem	35 „ — „	20 „ — „	12 „ — „

Bet tas, kas arri flaita un fwerer wiffu zilweku dohmas un darbus, un pehz taifnibas swehrdams atrohn, ka winnu darbi wiffai neleetigi, un winnu dohshanas par dauds weeglas, tas lai tomehr preezigu deweju wahrdus eelet fawā dshiwibas grabmatā eefshā, tā kā Wīnsch to darra no fawas leelas schelastibas!

J. Schilling,
Nihgās awriaka vrahweits.

Gruntineeks un kalps.

Zuhle Wendelam pateikdama rohku speeda. Duhminsch aifwillkās, ne-eehdroschinadamees Wendelam prettituretees, kas dauds stiprohks bija ne kā wīnsch. Wendels meefneekam gabja no paklāas, bihdamees, ka warbuhst kahdu jaunu blehdibu eefahks.

Paschulail' tee puifchi winnam pretti nahza, kas krohgā ar andelmani bij stribdejuschees. Wendels no fweeschas pusses bij eenahziis. Puifchi tadeht sinams eefahka winnu kahrdinaht un nerroht. Bet kad wifs tas pulks Wendelam zekā stabjahs, tad wīnsch kā lauma teem usbrukka, zittus nogruhda, zittus noplahwa semmē un kā fewim zekku atwehrdams aifgohja.

Puifchi lahdedami un ar atreeshchanu draudedami tam paklat brehza.

Pa tam starpam Zuhle pa zittu zekku pee krohga bij atnahkusi.

Uf tawas leelas behdas, kas nabaga meitinai tē bij japeedshwo, kad wezzo tehwu tē atradda tralku un dullu no leelas dshshanas. Winna raudadama pee ta pastahweja, lai tehws tuhli ar winnu brauzohht us mahju.

Bet tehws leelijahs, ka agrahk nebraukshoht, pirms Duhminsch atnahziis, kas no schahs deenas effoht Zuhles bruhlgans.

Zuhle dohmaja, ka tehws fawā dshchrumā muldoht un tehwm luhdja, lai nerunnajohht til aplamas leetas.

Paschulail' meefneeks atnahza un dshdeja, ko winni runnaja.

„Dufful,“ — tā wīnsch fazzija. — „Waj sinni, ka Zuhlei jau weens bruhlgans irr? Waj diwi nebuhs par dauds?“

Un nu wīnsch wezzam stahstija, ka Zuhle Wendelam, tam kalpam, effoht par lihgwimū. Par to lepns gruntineeks palikka til launs, ka meefneekam lehra pee kalla un to par melli lammaja.

Bet kad nu Zuhle patti teiza, ka meefneeks nemellojohht un ka schi patti winnam to buhtu stahstijufi, ja arri meefneeks ne wahrdinu par to nebuhtu teizis, tad Duffuls palikka gauschi launs.

„Duhminsch buhs taws wihrs un zits nekas! To kalpu, kas aif mannas mugguras mannu meitu kahrdina, to es aifdshschu kā funni un ja wehl fawas azzis rahdihs Duffulos, tad to noschanschu!“

Kamehr wezzais wehl tā fawahm dufmahm lahwahs, Wendels eenahza krohgā. Duffuls winnam dahlderu fanju pee kahjahm metta un blahwa: „Eij ellē, zittadi naggus tewim peefschu, tu kailais blehdis . . .“

Bet nu arri Wendels breefmigi apskaitahs un Duffulam buhtu fittis, ja Zuhle nebuhtu starpā nahkusi.

Uf Zuhles luhgshanu Wendels gan aifstabhahs no Duffula, bet aifseedams wehl brehza: „Ka manni par blehdi taifstijis, to tewim ne-aifmieschschu! Gan mannis peeminnefi! Un arri tu, Zuhle, mannim pretti effi! Til ahtri tawa mihlestiba aifdshschu! Mannis deht! Bet to muhscham ne-aifmieschschu!“

Ne-ilgi pehz Wendela aifseedanas arri Zuhle ar fawu tehwu aifbrauza. Leels negais bij iszehlees ar pehrkoneem un sibbineem.

Kad winni Duffulmahjai tuwojahs, tad Zuhle isfauzahs: „Kas tas tahds fawahds spihdums? Tehwe, tehws, uggungrehks irr muhsu mahjā!“

Semneeks kā nogihbis atpaklat kitta wahgōs.

Un Zuhlei bij taifniba. Kad winni atbrauza, tad fawu mahju atradda ugguni sishstohht.

3. Zuhles skaps.

Uf Duffulmahja, kur taws flaitums palizzis? Melni muhri ween bij atlikkuschu ar tuffscheem, aklam azzim lihdsinajameem, lohgeem. Wifschapahrt gruschi un balke bij uskranti un no eefshenes duhmu stabs iszehlahs it kā melns karrohgs.

Uf balkeem sehdeja nahburgu pulzinsch, kas glahshshanas deht bij atsteiguschees, bet kurreem flitti ween bij isdewees. Winni runnaja par to uggungrehku un kā tas gan notizzis, ka ehrebergi un rija reisa ugguns isfpruzzis.

Pirts bij ne-aifstikta palikkusi un tur nu gruntineeks bij apmettees. Kalpone, Suse wahrdā, glahbejeem paschulail' atneffa maifes kummosu un schnapfi.

Duffulu wais newarreja pasiht. Wīnsch tai weenā nakti desmit gaddus wezzahks bij palizzis. Zuhles waigi gan arri bahlafi bij palikkuschu. Bet fawu zerribu meitina tadeht tomehr nebij pamettufi.

Abbi stahweja pirts preekschā. Meita tehwu gribbeja eepreezinahht un fazzija:

„Deews gan sin, kam mums scho smaggo krusu uskrahwis!“

„Deews?“ — tā wezzais brehza — „Deews par wiffu to neko nesinn. To Deews nau darrijis. To zits neweens nau darrijis kā tas kailais blehdis, tas Wendels! Wīnsch jau manni apdraudejis, ka mannis buhschoht peeminneht!“

„Teht,“ — tā Zuhle atteiza — „ne-agrehlojees! Ko Wendels wakkar fazzijis, to no dufmahm pahrnemts fazzijis. Wīnsch ahtris us dufmahm irr. Bet kad dufmas pahrgahjuschahs, tad par winnu labbaka zilweka pasaulē nau! Tahdas leetas Wendels nedarra. Es winnu pasihstu un par winnu galwoju.“

„Ja, ja, to jau warr dohmahht, ka us Wendela pufsi stahwi. Bet tas tewim tal neko nepalihdshes. Ka us Duffuleem wais nenahht, par to esmu gahdajis.“ Tā gruntineeks.

„Teht,“ — tā Zuhle teiza — „tu negribbi, ka Wendelam paleeku par fewu. Es tewim paklauschu. Es par

Wendel ne puschpochstu wahrdinu wairš nerunnaschu. Bet to tewim fallu, pee ta meefneeka ne par ko ne eeschu. Labbahl meita palikschu wissu sawu muhschu.“

„Tu laikam dohma, ka es drihs mirrischu un ka tad tomehr pee Wendefam warrefi eet?“

„Ne, teht, bel tawas fauschanas nekad Wendefam nepalikschu par seewu.“

Kad winni wehl ta pahrrunnajahs un kad Duffuls ihpafchi par to roudaja, ka wissa winna nauda un naudas papihri arri, noslibluschi, tad wihrs peenahza, ko luffitaji pasihst, tas andelmanis ar sawu sunni. Pehz sawas apfohlichanas winsch isgahjuscha walfara us Duffuleem bij nahzis un ilgu laiku par welki us semneeku gaidjis. Kad negais iszehlees, tad winsch sawu fasti ehrbehrzi nolizzis un pats kahda kambartina gullu weetu atraddis. Kad ugguns iszehlahs, tad ne ween laste ar prezehm bij bohja gabjusi, bet arri pats andelmanis gandrihs gallu buhtu atraddis. Ar mohlahm ween wihrs bij isglabbees. Galwa un waigs stipri bij eewainoti.

Bet lai gan andelmanis wissu sawu mantu bij pasaudejis, tad tomehr sawu zerribu us Deewu nebij pamettis un wezzo Duffulu aplauneja, kas stahbs bija la ettikis un labprahst wissu pasauli gabbalu gabbalos buhtu fadausjis, ja til ween buhtu jaudajis.

Wehl andelmanis nebij aigahjis, kad pee durwihm klaustrinaja. Til ko meefneeks cenahza, tad Zuhle isgahja ahra.

Meesneeks, ka fazzija, nahza, sawu wezzu draugu nelaimes stunda apmekleht un eepreezinahst. No Zuhles winsch negribboht atskahtees. Ka meitina taggad par winnu neko negribboht sinnaht, par to nekas nekafocht. Seeweefcheem tahda dabba effocht, ka ar laiku mihlstafti paleekoht. Waijagocht til ween drusku gaidiht.

Semneekam firds lustinajahs redsedamam, ka meefneeks par to nemas nebehdaja, ka Zuhle nu dauds tuffakata bij palikfusi ne ka wehl walfar bijusi. Kad nu wehl meefneekam stahsija, ka arri wissa winna nauda un naudas papihri bohja gabjuschi un kad meefneeks semneekam prassija, waj winnam newaijagocht naudas un waj winsch no meefneeka it ka no dehla kahdus tuhlfstoschus rublus negribboht fanemt, tad wezzais issauzahs ar affarahm:

„Lihds schim arween esmu dohmajis, ka labbais draugs irr zaurais trauls, bet nu peedfihwoju, ka schis fallkams wahrs mello. Par nabogu fewi esmu turrejis, bet mannim wihlees. Kam draugu irr, tas irr bagahs.“

Kamehr semneeks wehl meefneekam rohlu speeda un tam pateiza, peepeschi kalps atskrehja un brehza: „Teefa nahf, teefa nahf!“

Meesneeks nobahla un fazzija: „Laikam teefai kahda jausma, ka ar uggunsgrahku nou rittigi. Nu, kas mannim par to fait? Es eemy un par pahri deenahm tewim to naudu atnessu, Duffuli!“

Kad winsch zaur durwihm isgahja, tad andelmanis winnam pretti nahza.

„Waj Zuhle ne-effat tas pats, turrom walfar to kehdi gibbeju nopirkt? Bet fur tad kehde palikfusi? La Zums jan wairš nau.“

Meesneeks stipri nosarka un tad fazzija: „Kaut es Zums walfar kehdi buhtu pahrdemis, tad taf mannim buhtu ta nauda. Bet nu nau ne kehdes ne naudas. Es pa tuweju zellu zaur meschu esmu atskrehjis. Kehde laikam peekhrusees pee kahda sarra un norahwusees!“

Tee zitti wissi teefastungam pretti gahja. Meefneeks eelihda zitta wirtschwifiga ehla, ko ugguns nebij aistizzis. Te Suse, ta deenesta meita, dshwoja.

„Nu, Suse,“ — ta meefneeks fazzija — „ka tewim patilkeh schinni tuffnesi, tewim, kas agrahf pilsehata gastuhsi deeneji? Ka gan tahda flaisa un lustiga meita semneekam par kalponi warr palikt?“

„Ja, Duhmin, mannim te arri nemas nepatilkeh. Gruhts darbs, rupisch ehdeens un preeki nekahdi!“

„Klau, Suse, semneeka darbs tewim par dauds gruhts. Nahz mannim lihds. Mannim naudas papillam. Es tewi apprezeschu un mehš dshwofim lustigi.“

„Bet waj tad us tewim warr palautees? Tu mannim toreis to paschu effi apfohlijis, kad tewi sawa kambari esmu eelaidusi.“

„Nerunna aplam. Tizzi mannam wahrdam. Nahz mannim tuhlt lihds! Par weenu stundu tewim grahmatu atnelleschu ar to sinnu, ka wezza raddineeze wahja palikfusi un tewi pee fewis aizina. Tad Duffutam tew buhs ja-atlaisch. Un tu manni goidisi Kalnakrohga. Tew ilgi us manni nebuhs jagaida un mehš tad lohpa brauzam us Tirola semmi!“

Besfauniga meita ar to bij meeta un ta winni schlibrahs.

Pa tam staryam teefastungis wissu apluhfoja un pahrfklaufsija.

Saime weenprahrtigi isteiza, ka ugguns ehrbehrzi un rija reisa isspruzzis lauka. Sem treppehm, kas us augfcheju tahschi wedda, faskaldita malka bijusi. Taisui pahrfchahm treppehm semneeka labbaka istaba bija ar to flappu, fur Duffuls sawu naudu un naudas papihrus glabbaja. Sem treppehm, stary malkas, ari andelmana laste stahwejusi.

Teefastungis to weetu, fur naudas flaps bij stahwejis, gan kreini lifka ismekleht, bet par brihnumu no kaufeta fudraba ne jausmas ne-atraddahs.

Ka pee uggunsgrahka zilweki wainigi bijuschi, to wissi dohmaja. Bet fursch tad nu bija tas wainigais? Kas zits ka Wendels! Jo Wendels Duffulds bij bijis, pehz sawahm drehbehm nahdam. Suse isteiza, ka Wendels gluschi sawahds effocht isslattijees un winnai neko ne-effocht athildejis, kad Suse tam prassijusi, kas tam faitocht. Kad no mahjas isnahzis, tad winnam palkina rohla bijusi. Pagalma widdu winsch effocht apstahjees un to mahju apflattijis un tad steigdamees aigahjis.

Walfara Suse dabuja grahmatu no raddineezes, lai tuhlt pee tahs nahloht. Zuhlei tas prahta nenahza, ka tifka apmellota un deenesta meitu atlaida.

Kad Suse bij aigahjusi, tad Zuhle wehl reis gahja kuhli pehz lohpeem luhloht un tad gahja gulleht tanni

mahjinà, fur meefneeks Susi bij apmekleis. Zo Zuhle ar Susi gulleja weenà kambartina. Durwis winna aifbulteja.

Bet weitina nebij atskahrtusi, ka jau preeksch winnas wihre zaur dahrsu nahldams, mahjinà bij eelihdis. Tas bija Duhminsch, tas meefneeks.

Dohmigi Zuhle febdeja us gultu. Sirds nabadfitei bij smagga. Zo tai jau nebija nekahdas zerribas, ka tam palikschoht par fecwu, kam winna ar mihlestibu bij peefehrusfees.

Peepeschi pee lohga kas kusteja. Zilweks, wihre, sem lohga stahweja.

„Wendels! Waj tu tas effi?“

„Ja, Zuhle, es esmu tas Wendels. Manna firds to newarreja panest, ka es ar dusmahm ap tewim buhtu schlihtrees un tapehz esmu atnahzis.“

„Tas irr parcisi, Wendeli, es pateizu tewim, ka effi nahzis.“

„Al Zuhle, waffar manna laime nomirrusi. Raut arri es libdi buhtu nomirris, tad mannim nebuhtu jabehg us fiveschu semmi . . .“

„Ko tu runna, Wendeli, kam tew buhtu jabehg? Un kam tahds bahls isskattees? Mannim bailes no tewim!“

„Ja, Zuhle, es teescham esmu zilweks, no ka jabihstahs. Mannim labba' buhtu bijis, ja mannim dšrnu almini ap kattu buhtu sehjuschi un jubrà eegahsuschi!“

„Lai pasarg' Deews! Ko tu runna? Ko eefihme schee breefmigee wah:di?“

„Paschulair' Zuhles flaps, kas istabas kaktà stahweja, sahka tschihktscht. Zuhle to ne-atshaheta.“

„Kam ne-esmu mirris, pirms to esmu padarrijis!“
Tà Wendels issauzabs raudadams.

„Wendeli, falki, waj tu pee uggansgrehka wainihgs?“

„Ja, es to esmu darrijis! Es esmu slakte, nolahdehts zilweks! Es ne-esmu wehrts, ka ar mannim runna! Gan tewim bij taisniba, kad mannim fazziji, ka man dusmahm nebuschoht koutees, zittadi es leelà nelainè warroht eekrist. Tams tehws manni kehšija parwetti un par blehdi istaisija. Breesmigas dusmas iszehlahs manna firdi. Rà ahrprahthigs steidsobs us Dukkuteem un wellam paklaufidams to nedarbu esmu isdarrijis!“

Un nu winsch Zuhlei wiffu isskastiija, ka winsch rija eelihdis un ar sehwellkohzineem ugguni ustaisijs, ka ugguns pee rijas kehrees, ka winsch tad us meschu behdšis un nogihbis semmè krittis. Tò nu winnam azzis atdarrijuhahs. Winsch fawu grehku atšinnis. Grehku noschehloshana kà kalns winnam us firdi krittusi. Par blehdi Dukkuls winnu bij sauzis. Par blehdi winsch nu arri teescham bij palizzis.

Un nu winsch atpakkat steidses us riju un to ugguni gribbejis diehst. Un winnam arri iidewees, jo balki paschulair' wehl sahkuschi fwehloht. Ar rohlahm un lahjahm winsch effoht strahdajis un par laimi arri pilns kulbuls ar uhdeni tur effoht bijis.

„Rà?“ tà Zuhle issauzabs, — „tu to ugguni effi dsehšis? Rà tad winsch towehr laukà spruzzis?“

„Tas nahf no ta, ka Deews manni atmettis, ka winsch mannu luhgschonu nau paklauffijs, ka winsch manni nolahdejis un no fewis atgruhdis. Taisam taf kahda dširktelite dšihwa paliklusi un par leefmu paliklusi!“

„Al, tu nabags zilweks.“ — tà Zuhle schmukscheja — „zil mannim tewis irr schehl!“

„Manni tu noscheblo ween? Un tu mannim nesalki neweeenu launu wahrdu?“

„Al Wendeli, nu tawus wahrdus prohtu, ka tew jabehg. Ja, sinuams tewim jabehg us fiveschu semmi, fur neweens tewi neware atrast! Eij, eij! mannim tewis deht irr gaušchi bail. Kad mannam azzihm tas buhtu Jareds, ka teefas fullaini un saldati tewi kerr un zeetumà mett! Man tad buhtu jamist! Behds, Wendeli, behds!“

„Es eeschu, Zuhle, bet to ween wehl mannim falki, ka dusmiga us man ne-effi, ka man peedohdi!“

„Wendeli, es tewim peedohdu. Es tewi muhscham ne-aismirfischu. Es to arri nespehtu, kad arri gribbetu. Lai Deews tewi pasarga! Ne-aismiristi mannis!“

Wendels aiggahja un Zuhle, no smaggas behdu nastas nospeesta, paschdahs us gultu un waigu aplahja ar rohlahm.

Bet kahdas negaiditas breefmas nabadfitei pahruhma, kad flappa durwis peepeschi atwehrabs un Duhminsch, neganti smeedamees, isnahza ahrà.

„Zilweks.“ — tà winna stohmitjahs un trihzeja kà apfes lappa — „kà tu sehè effi? Ko no mannim gribbi?“

„Ko gribbu? Ko zittu kà tewi!“

„Blehdi, tublit eij ahrà, jeb es brehkschu, lai muhsu laudis nahf un tewi isdsenn!“

„Tò laikam gan nedarriš. Es gan warretu eet, bet waj sinni fur? Taisni pee teefas ar to sinu, ka taws drangs Wendels uggansgrehka zehlejs irr!“

Zuhle gandrihs nogihba un buhtu pee semmes krittusi, ja pee gultas nebuhtu turrejusees.

„Waj jau rahmaks paleegi? Redš, pee Wendela taf nekad newarri eet. Nu tad peenemim man' par wihru, tad par Wendeli nelo nerunnaschu!“

„Ne, ne! muhscham tewim nepalikschu par fecwu!“

„Waj tà? Nu tad eeschu pee teefahm!“

Zuhle bija tà kà apstulbota. Ko nu darriht? Meefneekam padohtees, lai Wendels tiktu isglahbto? Jeb meefneeku aifraidihst un zaur to Wendeli pohštà eegrubst?

Beidscht winna fazzija: „Wendela deht tad tewim peederroschu. Bet nu eij prohmi! Tublit! Ahrà no mannas istabas!“

Bet blehdis to wilka pee fewis un fazzija: „Kahda galwofschana mannim, ka riht aikal warbuht ne! fazziji? Dohd mannim kihlu, zittadi eemu pee teefahm! Tu gan prohti, kahdu kihlu gribbu!“

Wiffa prettitureschonanahs bij nelta. Tà schlihtsa rohšite, ka flaissta Zuhle, ko neweens puiffs nedreihšcheja ne aistift — ka fawihka.

(Uf vreekschu beigams.)

Johziga drufzina.

Kahds cenahya pee R. N. muischlunga fskrihwera weetu lubgt. Muischlunga: „Waj juhs arri pratriiseet to amatu isdarriht?“ Skrihwera: „Kavehjt tad ne? Es sawa jauniba diwas fshoblas esnu mahzije.“ Muischlunga: „Das wehl neko nepeerahda. Mans telfsch arri pee diwahm gohwihm irr sibdihts un tel wansch par wehrst palizzis.“

J—i.

G a u d a.

Skanni gaudu dfeefmina
Wehja lihgoftana!
Skanni nihtla tablumä
Kä no behru swanna.

Skanni, gauda — fahpiga
Tagaad — nahkomiba!
Sweiz ko aqs mau atkatta
Ihsa pagahjiba!

Swanni kappä fluffiba
Linnfcha aismirfiba;
Wiffu, ko reis fapnoja
Mama mihlefiba.

Swanni tu ftopr zilwezi
Kä mans fapnis rahwees! —
Kä ar tuffchu pasauli
Weltu kauju fahwees! —

Sal'kalnu Eduarts.

Rehkinuma usdewams.

Zil tew pautu furwi, tappa kahda semneeze jautata.
Schi ahtri atbildeja: Diwi treschasdallas no teem irr par
5 wairahf, ne lä paffe no teem. Zil tai pautu bij?
E. Sk—k.

Atbilda.

R. S. — S. Esnu gan riktigi dabujis, bet ta pattif leeta jau
pabri rettes nupat runnä nemta, tapehjt tad littu to uf laitu pee mallas.
Pai Deews dohtu, fu mums nebahtu pret to wairs jafarro. Abildas par
riktigu faanfchanu, — nemmfeet par launu — nespeju katru reisi
doht.

**Vabbibas un prefschu tirgus Jelgawä, 14. August,
Rihgä, 12. August un Veepaja, 12. Febr.
1872. gadda.**

	Dalkaja par:	Jelgawa.	Rihgä.	Veepaja.
1/3	1 fshelw. (1 pubru) rufu	2 r. 15 f.	2 r. 50 f.	2 r. 30 f.
1/3	" (1 ") fweefchu	4 " "	4 " 50 "	4 " 80 "
1/3	" (1 ") weefchu	1 " 80 "	2 " 25 "	2 " "
1/3	" (1 ") aush	1 " 25 "	1 " 50 "	1 " 15 "
1/3	" (1 ") firru	2 " 50 "	3 " 25 "	3 " "
1/3	" (1 ") ruwu rudfu mittu	2 " 20 "	2 " 35 "	2 " 25 "
1/3	" (1 ") bhddeleu	3 " "	4 " "	3 " 25 "
1/3	" (1 ") fweefchu mittu	5 " "	5 " "	5 " "
1/3	" (1 ") weefchu putvaimu	3 " "	3 " 75 "	3 " 50 "
1/3	" (1 ") kartoffelt	— " 60 "	— " 80 "	1 " "
10	pudu (1 birfawu) feena	4 r. 50 f.	4 r. 50 f.	4 r. — f.
1/2	" (20 mahz.) fweesta	5 " "	5 " 25 "	5 " "
1/2	" (20 ") dielles	1 " 10 "	1 " 15 "	— " 90 "
1/2	" (20 ") tabaka	1 " 60 "	1 " 25 "	1 " 80 "
1/2	" (20 ") fchlihtu arytin	— " 25 "	— " "	— " "
1/2	" (20 ") frohna linu	2 " 40 "	2 " 20 "	2 " "
1/2	" (20 ") kraffa	1 " 70 "	1 " 10 "	1 " 20 "
1	muuzu linu fehtu	9 " "	— " "	8 " "
1	" ftku	10 " 25 "	12 " 50 "	15 " "
10	pudu farfanas fahls	6 " 80 "	6 " 25 "	— " "
10	" ballos rupjas fahls	6 " 25 "	6 " "	6 " "
10	" " fualkas fahls	6 " 25 "	6 " "	6 " "

Latw. Wiffchu apgabdatajs: J. W. Sakranowica.

Sluddinafchana.

Brambergu pagasta waldifchana zaur fcho fa-
weem pagasta lohjekleem, kas ahvrus pagasta dsh-
wu, darra finnamu, ka preefch fcha pagasta ta
galwas nauda un lobbiba preefch nabageem par
to 18^{72/73}. gaddu ilspat leela, zil ta pehrnä gad-
da bija, kas irr prezjees wihrs malka 5 rublus
un berr 8 garn. rudfu, 6 garn. weefchu, un ne-
prezjees puifs malka 7 rubli 50 kop. un berr
16 garn. rudfu, 12 garn. weefchu un ka no
pirma September f. g. ilfattu feshdeenu
ilspat galwas naudu ka arri galwas lablibu falz-
grahwe febi pagasta waldifchana pretti nemis.
Kalzgrahwe, 9. August 1872. (Nr. 284.)
(S. W.) Pagasta wezz.: J. Rosenber.

Kad tanni uf 1. August isfluddinatä uhrwä
fchejenes Dhrta mahjas virjejt nebja fanablu-
fchi, tad tohy no Krehna Gfchnumuischas pa-
gasta teefas finnamis darrihts, ka preefch tabda
uhtupa noturefchanas jauns termiash uf to
22. August f. g. irr notifts.
Kr. Gfchnumuisch, pag. teefa, 5. August 1872.
(Nr. 308.) In tidem: P. Seegrün, teef. ffr.

Tanni 4. un 7. **Septembri f. g.** tiks
pee Jelgawas pilfchtas kemmeretjas weens 9 pubru-
weetas, 731 affi leels dabrafemmes gabhals uf
10 gaddeem uf arrenti isfoblihts. Jelgawas rah-
tuffi, 28. Juli 1872. 2
(Nr. 253.) Pilfchta eltermannis: Müller.
Buchhalters: Memer.

No Kumberu pagasta waldifchanas zaur fcho
wiffi ahvrus pagasta dshwodamä un pee Kumberu
pagasta peederrigi kalwi un wallenecki tohy us-
aizinati, pee dallibu nemfchanu pee to uf to **16.
August f. g.** eeksch Saldus teefas namma
nolifta kalwu femmes islobfeschanas terminu preefch
pusdeenas pats, jeb zitanu to folmakti usdoht,
amohft, ar to peefohdinafchana, ka tee uf to no-
littu islobfeschanas terminu neht walffufchi Kum-
bru pagasta lohjekli ar fawabim febbahf peenestabu
peeraffifchanabim it pawiffom taps noraiditi. To
lat leek wehrä? 2
Saldus teefas namnä, 20. Juli 1872.
(Nr. 126.) Pagastawezzal.: J. Eshvol.
(S. W.) Teef. ffrhw.: Kälpe.

No Kalnamuischas pagasta waldifchanas, Doh-
beles aprinki, wiffem Kalnamuischas pagasta loh-
jekleem teef finnamis darrihts, ka isdallifchana
tabä galwas naudas malkafchanas preefch II.
dalku 1872. un I. dalku 1873. g. uf to **10.
August mehn. f. g.** nolifta un tadekt lai
kattris, kam kahda prettirunnafchana jeb cemefli
pret tabdu augfcha peemintetu galwas naudas ap-
spreefchanu buhtu, — tai 10. August mehn. f. g.
fchä peemeldetohs, jo wehlabl no fchihis wuffes
neweens wairs netaps klauflitrs un buhs jamalka,
kä tappis awfpreetis. 1
Kalnamuischas teefasnamnä, 20. Juli 1872.
(Nr. 144.) Pag. wezz.: P. Dohle.
Pag. ffr.: W. Bergmann.

Sluddinafchana.
Slampes pagasta waldifchana usajina wiffus
maksadamus ahvrus pagasta dshwodamus lohje-
klus, ja wisneem labdas prettirunnafchanas deht
nodohtfchanu malkafchanas par 18^{72/73}. g. buhtu,
tahdas tanni **31. August f. g.** fcheitan pec-
neht, jo wehlabl neweens wairs neifts klauflitrs.
Slampä, 5. August 1872. 2
(Nr. 139.) Pag. wezzal.: J. Walter.
(S. W.) Pag. ffrhw.: Wieme.

**Ahrfemmes
superfoffatu**
preefch fweefcheem un rudseem, kas daudf
anglu isdohd, pahrdohd par Rihgas tirgu,
Jelgawä Paul eelä Nr. 13, pee masajeem
wahrteem S. Heyster. 2

Wiffadas fortes
Rihgas dehtu
par lehtu zennu pahrdohd G. S. Jacobfohn
Jelgawä, fattoku eelä falkaja bobit Nr. 16, pee
„balta falka.“ Turvat wiffadas allusbutteles
pahrdohd par fabrifku zennu. 2

Muhrnumuischa
taps 1. September 1872 gadda tirgus no-
turehts. (S. W.) 2

Var sinnu!!

Darru? sinamu, ka es to libdfschinnigo pa-
stikamo Neulanda (taggad Danifchensku)

schenki un eebraukschanu,

teefchan prettim latweefchu bapnizat, esmu usre-
nis; tadent lubdu wiffus zeen. lauwinekus, kas
libdf schin tur eebraukschi, arri mannim to pa-
fchu johdu rabdhit. Es no fawas puffed apfoh-
lohs var rubmi, gullabm un labbu apdeeneschanu
uf to smalkato gaddabi.

J. Seemel.

Jaunu ffolklas busgaddu eefahloht peedamaju
wiffas rakstamas un zeikinaschanas lee-
tas, ka arri brubetas ffolklas grabmatas var
teem lehtakeem tirgeem un neuimu arri grabmatas
pret apmainifchanu pretti.

H. G. Löwenstein,
Zelgawä, ftrihwera eela Nr. 20.

Weens ffolblotajs (seminarists) teef mektehts
preefch Laudobnes draudses ffolklas (Parochial-
schule), turä latweefchu, freewu un wahzu wal-
lodä un zittas ffinaschanas mabzibas dohdamas.
Zapeeteizubs pee Laudobns ffolblotmeistera

Beitana.

Latweefcheem,

kas no lauteem nahf Zelgawas wilschta uf dshwi
admeites, jeb deenektu pee fungeem peekent, **par**
sinnu, ka te pee Deewa galda netohy permentti.
ja minneem no fawa mahzitaja. tur beidsamo reiff
pee Deewa galda bishchi, **nan deewagald-**
weeku sime libdf (stattes bain. tit. gr. § 343).
Landeht lai ne-aikawe neweens uf Zelgawu nahf-
dams pee laita fewim fcho sime no mahzitaja
ifgahdatees.

Zelgawä 1872.

H. Schulz,

Zelgaw. Katw. piff. dr. mahzitajs.

Tahs gauschi flawetas un lehtas

Sweedru semkohpibas maschinas

prohti: arklus no 5 libdf 16 rubl., ezefchas, sefchanas-
maschinas, rohkas un firga-kullamas maschinas no
120 libdf 450 rubl., puzmaschinas, effelmaschinas
u. t. pr., ta arridsan

superfossatu

peedahwa par lehtu maksu



Kantohrs:

leela Zehkaba eela, fchehrfam pretti Birschu nammam.

S. W. Gramann,

Maschinas-lehgeris **Rihgä**, Alkolat eela, blakam Schiken (bisneeku) dabrfam.
pretti gabfa fabrikam.

Superfossatu

no tahs jau wairahf gaddu pasifstamabs
sortes esmu atkal jaunus peefubtijunus
dabufjis un teef pahrdobti par 4 rubli 25
kap. par maifu no 6 pudu smagguma, pee

S. S. Haase

Zelgawä, pastes eela Nr. 1. 4

Bulwischu mahja, uf Bauflas zetta, ar
bohdi un leelu eebraukschanu, tur wis adu
andeli ar labbiwu, limeem un zittahm lee-
tahm dsenn, par masu cemakfchanu irr
pahrdohdama. Turpat arri meens dabrfis
un kartoffeku semmes weeta pahrdohdami.
Klahtakas sinnas turpat.

Divonegoles

muischa (netahl no Schines) Kaunas gubernä,
Konstantinowas kirfshle, irr lahbas 34 puhra-
weetas sinnu, kas labbi no-augufcht, waj pa
pubraweetat jeb pawiffam — libdf 20 rublu var
puhraweetu sinnu no lauta pahrdohdami.

Engelischu

superfossata

labbaka forte irr dabunama, var 4 rubl. 25 kap.
var maifu, ar denttatu ramahzifchanu libdf. Zel-
gawä pee

Gottfr. Herrmann,

pee Dohbles wahriteem.

Preefch pattabban jaunfahlofcha ffolblotchanas
laifa pee mannis irr atkal wiffad rakstifchanas
eikti dabunani, kurns uslaweju un peedahwaju.
ka: (baltas) rakstamas grehmatas, klads-
des (faimaezibas grabmatas), bleifzikk, klaf-
sehderees (tebrauda spalwas), daschadas tintes,
tahfeles, griffeles u. t. j. pr., arridsan taf-
famas ffolklas grabmatas latweefchu, wahzu
un freewu wallodä, — par lehtakeem zeenem.

M. H. Löwenstein,

leelaja eela Nr. 16, it teefchan prettim
Zoblebena bhdel.

pee mannis wehl irr dabunamas: sehgelen
lakka no 15, 18, 22 un libdf 2 rubl. 25 kap.
var mabzjinu; arridsan wiffas rilniqas raksta-
mas leetas preefch ftrihwera un kantohru ee-
riftehm.

Rijas-maschinu un meldera feetus,
no mannis pascha austus, war dabubt Zelgawä.
Kattoku un Katribnes eelas stubri, Salzmanna
nammä Nr. 5, pee addatufaltitaja meistera

J. Rosenber.

pee G. Hartmann Kuldigä

wiffadas latwifkas grabmatas dabujamas, ka:
Dseefnu, freddiku, lahqfchanu, mahzibu un
stahlu grabmatas, arri teatera luggas. Starp
fchi laifa wiawehra leekanojahm un jaunakajabin
grabmatahm arri schis diwi: „Laubes Andrika
Ramahzifchana Kreewu walodä“ un „Prufschu-
krantschu farsch 1870 un 1871“ var Zelgawas
un Rihgas zeenem.

Nuyat toypa gatlawa un dabunama Zelgawä
pee Westborna, zitrifsejä Rihwera grabmatu bohdi
Var mahju-kustomu wesselibas un
dshiwibas usturefchanu un
wianu audsinafchanu.

Sarakstijis M. Andersohns.

Makfa eefeta 75 kap. sudraba.

Zaur Kursemmes semmeswirsteefas nolemfchanu
no 17. Juli deenas sch. g. es esmu par semmes-
wirsteefas adwolatu no 1. August deenas ee-
fahloht ar Zelgawä dshiwofchanu eestahditis.

Semmeswirsteefas adwolats

Alfons Neumann.

Dshiwoflts: ftrihwera eela Nr. 3.

Mumafchanas lakfa: ribtos no yulstien 9—11.

Pelz wusdeenas " " 3—4.

Labbi rijas-feeti un daschadi zitti feeti irr
gatiawt dabunani; täpat arri apstelleschanas teef
pretti nemtas Zelgawä, pee addatu-talifitaja

Bonzel, pasteela Nr. 10.

Leelakais krahjums

sehuhjannu maschinu

preefch ffolhdereem un t. pr. no 65—100 rubl. f.
un masakas ar robku greeschamas par 35 rubl., ka arri
preefch fainmeezehm no 16 rubl. sudr. fahloht. —
Preefch wiffahm maschinehm meh wairahf gaddus
pilniqi galwojam un peefubtam bes maksas uf pa-
gehrefchanu zennarabditajus ar bildehm.

Lühr un Zimmerthal,

Rihgä, leela Smilfchu eela Nr. 7.

